



Edwige

de Maurice Gagnon

le Théâtre du Rideau Vert

"Saison Canadienne"

Comité d'honneur

Président

Honorable Juge André Montpetit

Mme Jean-Louis Audet

Hon. et Mme Léon Balcer

M. et Mme F. Biondi

M. et Mme L.-P. Bitossi

Docteur Roméo Boucher

Lt-Col et Mme Yves Bourassa

M. et Mme Henri Branchaud

M. et Mme Robert Choquette

M. et Mme Etienne Crevier

M. et Mme Paul Dansereau

M. et Mme Gérard Delage

Hon. et Mme Paul Dozois

Mme Jean Duceppe

M. et Mme Claude Farjon

Mme Florent Forget

M. Raoul-Jean Fouré

Brigadier et Mme Guy Gauvreau

M. Jean Gourd

M. et Mme Marc Jarry

Honorable et Mme Daniel Johnson

Docteur et Mme Albert Jutras

M. et Mme Nicolas de Koudriavtzeff

M. Jean Lallemand

M. et Mme Gérard Lamarche

Hon. et Mme Hugues Lapointe

M. et Mme Louis Lapointe

M. et Mme Bernard Leclerc

M. et Mme Paul Leman

Mlle Lisette Le Royer

M. et Mme Bernard de Massy

M. et Mme Berthold Mongeau

Mme André Montpetit

Hon. Juge et Mme Roger Ouimet

Hon. et Mme Yves Prévost

M. et Mme Marcel Provost

M. et Mme J.-Alexandre Prud'homme

M. et Mme Jacques Raymond

Hon. Juge Edouard Rinfret

M. et Mme André Rolland

M. et Mme Pierre Sévigny

Hon. Juge et Mme Ch.-A. Sylvestre

Mme Michelle Tisseyre

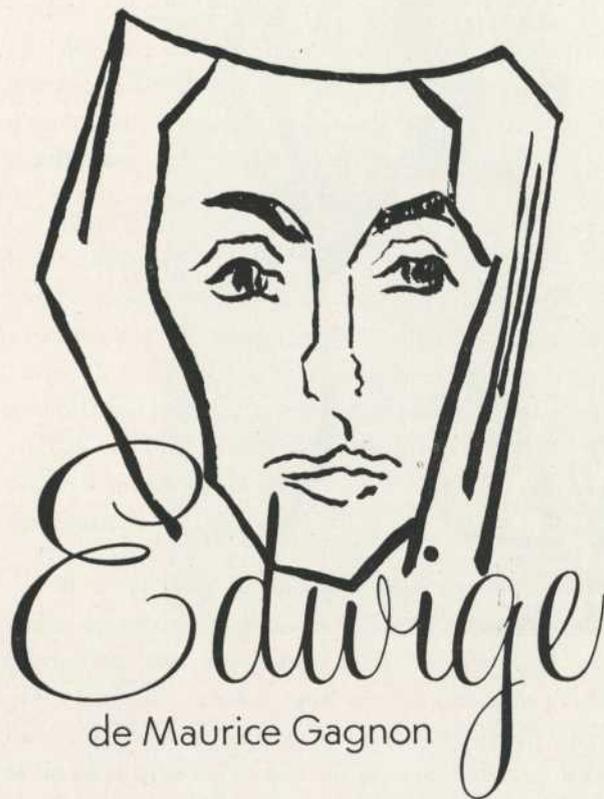
Dr Lorraine Trempe

M. et Mme Melvin Weigel

7 novembre
1959

LE THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

SAISON CANADIENNE
1959-1960



Comédie dramatique en 3 actes et 4 tableaux

CRÉATION : MERCREDI, 4 NOVEMBRE 1959

AVANT-PREMIÈRE DE GALA DU COMITÉ FÉMININ DU COLLÈGE ST-DENIS

PREMIÈRE : JEUDI, 5 NOVEMBRE 1959, AU GESÙ, MONTRÉAL

Cette pièce a été créée grâce à l'aide du Conseil des Arts du Canada.

Les directeurs du "Théâtre du Rideau Vert" remercient le Secrétariat de la province de Québec et le Conseil des Arts de la Région Métropolitaine pour l'aide généreuse qui lui a été accordée en vue de la présente saison.



Salon Claude Farjon

INC.

HAUTE COIFFURE

1456 DRUMMOND • VI. 2-1887-8-9

Maurice Gagnon

L'auteur d'"Edwige" est venu assez tard à la littérature quoiqu'il confesse avoir écrit plus d'un roman, avant la guerre, qu'il juge avoir été de simples exercices, indignes d'être publiés. Sa carrière de romancier débute en 1956 avec "L'Échéance", se poursuit à la cadence d'un roman par année depuis, avec : "Rideau de Neige", "L'Anse-aux-Brumes" et, récemment paru : "Les Chasseurs d'Ombres."

C'est par la télévision qu'il s'intéresse au théâtre, qui ne l'avait jamais intéressé jusqu'ici et dont il se dit, maintenant, obsédé. "Edwige" est sa première pièce. Né en 1912, à Winnipeg, élevé jusqu'à l'adolescence en France et en Angleterre, il fait ses études "un peu partout", le Séminaire de Rimouski étant sa principale escale et celle à laquelle il attribue le plus d'influence sur sa formation. Il écrit en anglais comme en français et certaines de ses pièces de télévision ont été jouées en anglais sur le réseau de la CBC ou les réseaux américains.

Il a fait tour à tour plusieurs métiers : journalisme, publicité, vente, industrie (en diverses qualités, y compris celle de directeur de fabrication dans une usine). Mais, fils d'officier, nulle carrière ne l'a plus "marqué", croit-il, que son service dans la Marine canadienne durant la dernière guerre. Il en devait sortir lieutenant-commandant, ayant servi trois ans en mer sur diverses unités et deux années, au début, comme instructeur. Il garde aujourd'hui encore la nostalgie d'une profession qu'il estime, après la médecine, la plus belle de toutes. Depuis un an et demi il s'est consacré entièrement à la littérature, mais refuse de discuter ses projets en détail, ayant pour principe qu'on juge un écrivain à ses oeuvres et non à ses promesses.

"Edwige" semble à première vue être un thème d'exception. Mais l'auteur croit qu'il illustre le problème beaucoup plus général de la compensation d'un handicap par le désir du pouvoir, du succès. Quoiqu'il en soit, c'est d'une histoire observée, bien réelle que Maurice Gagnon a tiré sa pièce, en prenant les précautions habituelles pour protéger l'identité, dans la vie, de son héroïne.

L'ÉCOLE de Madame Jean-Louis AUDET

ADULTES :

Phonétique, Diction, Art Dramatique

ENFANTS :

Diction — Chant — Danse

Préparation à la scène,
à la radio et à la télévision

*"Développez votre personnalité,
en cultivant votre langage".*

STUDIO :

3959, rue St-Hubert

LA. 1-6168

LISEZ :

points de **vue**

JOURNAL MENSUEL

LE JOURNAL QUI DIT LA VÉRITÉ
SUR TOUS LES POINTS DE VUE

ABONNEMENTS

1 AN : \$1.00 — 2 ANS : \$1.50 — 3 ANS : \$2.00

C.P. 25 — St-Jérôme

La Régence



RESTAURANT PARISIEN



Menu "Après-Théâtre"

Si vous allez au théâtre ou au cabaret
voir un bon spectacle, vous avez du goût.

Et si après ce spectacle, vous amenez vos amis chez
"Pierre, le Directeur" qui vous attend à
"La Régence", vous avez encore bon goût.

Pierre a composé et mis au point, spécialement
pour vous, un menu "Après-Théâtre".

Dans un cadre agréable, après un bon spectacle,
venez terminer, à "La Régence", cette soirée
si bien commencée.

Laissez votre voiture au portier

HÔTEL DORCHESTER

1484 OUEST, BOULEVARD DORCHESTER



Denise St-Pierre



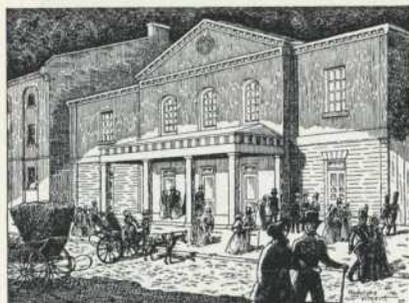
Paul Gury



Jean-Louis Paris



Tania Fédor



Le Théâtre Royal

Le premier théâtre permanent de Montréal, le Théâtre Royal, fut établi en 1825 par John Molson qui, quarante ans auparavant avait fondé la Brasserie Molson. Depuis ce temps, ses descendants ont toujours été à l'avant des mouvements cultu-

rels, sportifs et civiques, et par le fait même étroitement liés au progrès de Montréal. La Brasserie, maintenant opérée par la cinquième génération de la famille Molson, s'est développée par la tradition, l'expérience et l'appréciation du goût du public pour devenir la plus grande au Canada.

Elle est heureuse de continuer la tradition en s'associant aux organisations culturelles, sportives et civiques du Québec.

LA BRASSERIE MOLSON LIMITÉE

france

Renseignements, programmes et dépliants sont disponibles à votre agence de voyages et aux

SERVICES OFFICIELS DU TOURISME FRANÇAIS

1170 Drummond, Montréal

UN. 6-5016

La joie de vivre, les sons et les couleurs se sont donné rendez-vous en 1959 pour

L'ANNÉE DE MIREILLE

à l'occasion du centenaire de Frédéric Mistral (et de Gounod) d'Arles à Marseille, de Nîmes à Avignon, d'Aix-en-Provence à St-Tropez, des Baux aux Saintes-Maries de la Mer et sur la Riviera.

C'EST EN

PROVENCE

QUE

VOUS TROUVEREZ

EN 1959

la douceur

de vivre

Une grande vedette

LE PUBLIC

Le public est un élément dangereux et superbe. Il est un élément au point qu'il donne aux artistes une nausée sournoise : le trac. Le trac est irrésistible comme le mal de mer. Du mal de mer et du trac, beaucoup de marins, beaucoup d'artistes, ne guérissent jamais. Et le public ne tient pas plus compte de ce mal qu'il donne que la mer ne s'inquiète de donner le mal de mer.

Pareil à la mer, le public est soumis à des lois mystérieuses.

Comment se fait-il qu'une salle soit bonne ou mauvaise, jamais mixte ? Comment se fait-il que les salles successives s'accoutument au relief d'une pensée, comme si ces salles étaient une seule et même personne à laquelle on répète quelque chose ? Comment se fait-il que le nombre exact ou presque exact de spectateurs nécessaires à remplir le théâtre se présente le soir au contrôle, au lieu qu'un soir dix mille spectateurs décident de se rendre à une pièce et un autre soir dix ? Pourquoi le public du dimanche est-il plus attentif que le public de la semaine ? Pourquoi une salle est-elle en pente vers le rire, une autre vers les larmes ? Où se heurtent et s'amalgament, dans un public, les forces de contrôle et de contagion ? Autant de problèmes qu'il semble facile de résoudre et qui, à l'épreuve, restent aussi insolubles que le phénomène des marées.

Plus une pièce est d'un mécanisme parfait, plus le public se désindividualise. Les individus qui composent un public, laissent, en principe, leur individualité au vestiaire. Ils la retrouvent à la sortie, secoueront leur hypnose collective et s'exerceront à renier leur plaisir. De cette minute, ils cessent d'être le public. Mais, ensemble, en bloc, coude à coude, matés par la pénombre et par la gêne d'un voisinage anonyme, ils deviennent un enfant, difficile à convaincre, sauf par le rire ou par les larmes.

Le public se demande si les acteurs jouent bien leur rôle. Le public joue-t-il bien son rôle ? Je le lui demande. Non. C'est la faute du nombre, du désordre, de la médiocrité des spectacles. Le public est un enfant mal élevé. On ne l'élève pas, on le bouscule. Qui lui enseigne d'arriver à l'heure, de ne pas déranger les personnes assises et les artistes qui jouent ? Qui lui enseigne de ne pas parler en même temps que les personnages ? Qui lui enseigne de réfléchir, à l'entr'acte, au lieu de rompre le fluide et d'oublier ce qu'il a vu ? Il y a pourtant des circonstances où le public sait jouer parfaitement son rôle ; lorsqu'il se sent rappelé à l'ordre par le spectacle.

Jean Cocteau

WE. 2-1871

Jac Guy

MONTRÉAL

3510 Chemin de la Côte-des-Neiges

(À L'ERMITAGE)

MONTRÉAL

UNiversité 6-7881*

Modern Motor Sales

DISTRIBUTEUR DES PRODUITS :

DODGE • DE SOTO • IMPERIAL
SYMCA • VALIANT

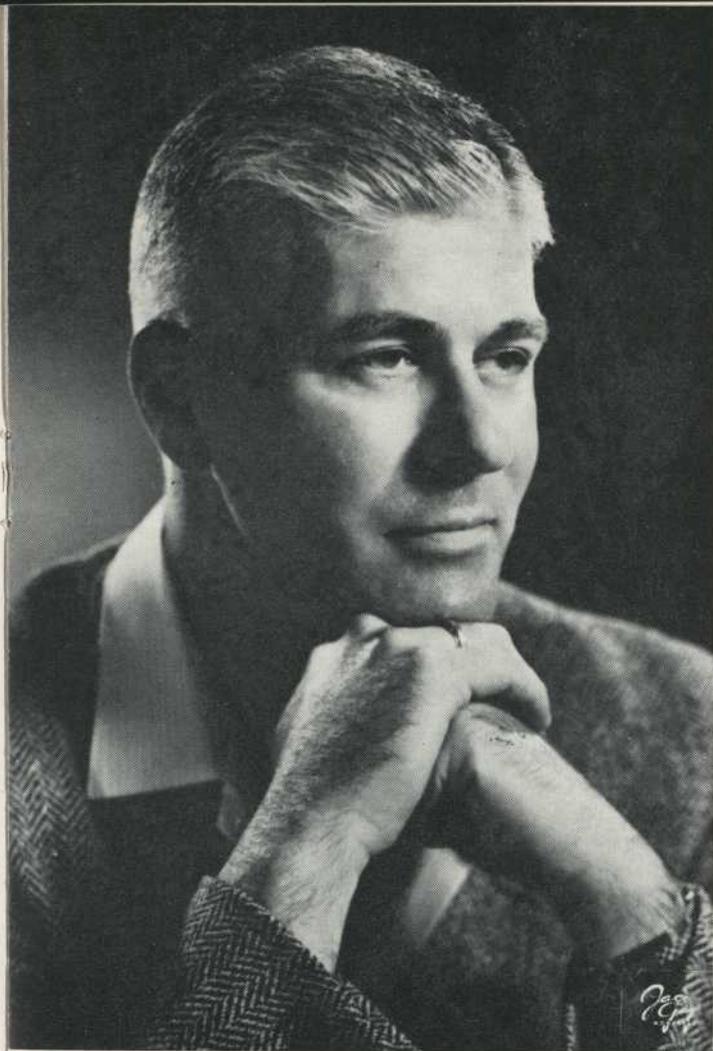
PAUL-E. PRIMEAU

"Le Vendeur des Artistes"

Résidence : HU. 8-8908

1400 - 1406 ouest, rue Dorchester

Montréal



*Lettre
d'un nouvel
auteur
dramatique*

"Un jour, on écrit une pièce. Une pièce, ce n'est pas un roman. Le dernier trait de plume au bas de la dernière page n'est qu'un commencement. Le public ne verra pas votre texte. Il verra des décors, un éclairage : il verra, sur la scène, des gens qui incarneront vos personnages, qui les sentiront, qui les vivront pour vous. Ces gens sont des comédiens. Par eux, vous affronterez le public. Pour eux, vous espérez qu'il fera la part, dans leur travail, de ce qui est votre maladresse, votre inexpérience. Vous ne pouvez plus rien pour eux . . .

"Vos craintes ne sont plus pour vous. Elles sont pour ces gens qui, en cours de route, sont devenus des amis, qui ont dit, redit, fait, refait . . . dont chaque mouvement, chaque geste, chaque intonation est le produit d'un labeur acharné, généreux, qui ne tenait compte ni des heures, ni des ennuis, ni des difficultés.

"Vous apprenez que l'auteur n'est vraiment pas grand'chose. Il n'existe que par les comédiens; il ne vaut que par eux. Et si vous êtes cet auteur, dont ils jouent en ce moment la pièce, vous voudriez avoir fait mille fois mieux, qu'ils aient, ces amis, à l'instant de l'épreuve, mille chances de plus de plaire à leur public. Qu'ils aient eu raison d'avoir eu confiance en vous. A cet instant-là, devant leur joyeux courage, vous vous sentez très humble."

Maurice Gagnon



Gérard Poirier

Jean-Louis

Yvette Brind'Amour

Edwige

et



comédie dramatique en 3 actes et 4 tableaux
mise en scène : GUY BEAULNE et Y. BRIND'AMOUR
décor : JEAN D'ORSAY

DISTRIBUTION
dans l'ordre d'entrée en scène

MÈRE SUPÉRIEURE	Tania FÉDOR
SOEUR ANGÉLIQUE	Denise ST-PIERRE
JACQUES RENAUD	Paul GURY
EDWIGE DUPRÉ	Yvette BRIND'AMOUR
JEAN-LOUIS RENAUD	Gérard POIRIER
RICHER	René OUELLET
GEORGES BASTIEN	Jean-Louis PARIS
MONIQUE LATOUR	Nicole AMIGORENA
ROSE	Lucille DESPRÉS

L'action se passe à Montréal

- 1er acte : { 1er tableau : Un couvent de la Métropole
 { 2ème tableau : Le bureau de Jacques Renaud deux ans plus tard.
- 2ème acte : L'appartement d'Edwige deux ans plus tard.
- 3ème acte : Le même appartement trois ans plus tard.

Deux entr'actes de dix minutes après le premier et le deuxième acte.

Le décor a été réalisé par Lucien Gagnon et Jean-Marc Hébert

Les costumes des religieuses ont été exécutés d'après des maquettes de Jean D'Orsay

Yvette Brind'Amour est coiffée à la ville comme au théâtre par "Claude" du Salon Claude

Les robes de Mme Y. Brind'Amour sont des créations de Marielle Fleury

La page frontispice de ce programme et les affiches sont de Suzanne Duquet

Les photographies sont de Henri Paul, Marcel et Leparé

Les fleurs sont de la maison Mimosa

Régie : Claude Savoie

Buraliste : Gabrielle Jean

Effets sonores : Maurice Hébert

Programmes : Marcelle Brosseau

Chef électricien : Gatien Payette

Secrétariat : Thérèse Renaud

Chef machiniste : Pierre Selva

Gérant de la Salle du Gesù : André Tamas

*"Le théâtre du Rideau Vert remercie les Révérends Pères Jésuites
pour leur précieuse collaboration."*

**CONSEIL
D'ADMINISTRATION**

Présidente :

Yvette Brind'Amour

Directeurs :

Pierre Tisseyre

Mercedes Palomino

Loïc Le Gouriadec

Ernest Hébert

Gérard Poirier



Guy Beaulne, Yvette Brind'Amour et Maurice Gagnon

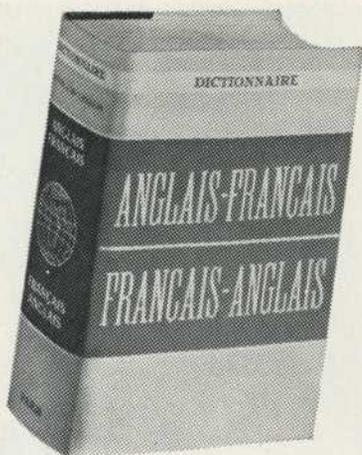
Gratuit!

aux nouveaux membres
du Cercle du Livre
de France

DICTIONNAIRE
anglais-français — français-anglais
1238 pages

Se vend \$5.90
en librairie

Ce dictionnaire est une édition revue et mise à jour de l'ouvrage classique de MM. Clifton et McLaughlin, dont la valeur est consacrée par de nombreuses années de succès. Il comprend toutes les additions et les modifications considérées indispensables ou exigées par l'évolution de la langue et les progrès techniques et scientifiques. C'est un dictionnaire pratique, complet et facile à consulter, que chacun devrait avoir chez soi ou au bureau.



Inscrivez-vous dès aujourd'hui et vous recevrez gratuitement ce magnifique ouvrage d'une valeur ordinaire de \$5.90.

Tous les mois, nous vous offrons les plus grands succès littéraires de l'heure —qui se vendent en librairie parfois jusqu'à 50% plus cher—au moment même où ils paraissent à Paris. Vous les acceptez ou les refusez à votre choix. Votre seule obligation est d'en acheter 4 dans l'année.

De plus, dès que vous aurez acheté quatre de nos sélections, vous recevrez gratuitement un magnifique livre-prime.

LE CERCLE DU LIVRE DE FRANCE

S-48

40, rue Molière, Montréal 10, P.Q. — Tél. CR 4-9378

Envoyez-moi gratuitement le dictionnaire Clifton-McLaughlin. Veuillez m'inscrire au Cercle du Livre de France et m'envoyer, pour mon premier achat, votre livre du mois qui ne me coûtera que \$1.86 plus 14 cents de frais de poste et d'emballage. Adressez-moi régulièrement vos bulletins mensuels qui me renseigneront sur les livres que vous m'offrez. Je ne m'engage à accepter que 3 autres sélections dans l'année. Je pourrai ensuite, si je le désire, me retirer du Cercle. Vous vous engagez, par contre, à me donner un livre-prime dès que j'aurai acheté quatre sélections et toutes les fois par la suite que j'en achèterai quatre.

Nom.....
(Imprimez lisiblement)

Adresse.....

Occupation..... Age, si moins de 21 ans.....

Pour les personnes demeurant en dehors du Canada, écrire à notre bureau de New-York: Le Cercle du Livre de France Inc., 1860 Broadway, New York 23.



AUTO PORTRAIT
(collection particulière)

SUZANNE DUQUET

Artiste peintre, née à Outremont, Province de Québec.

Etudes d'art à l'École des Beaux-Arts de Montréal.

Boursière et lauréate de cette école.

Expositions particulières à Montréal en 1945-47 et 51.

Expositions de groupe dans plusieurs villes du Canada, des États-Unis et de l'Amérique du Sud.

Représentée au Musée de la Province de Québec et dans des collections particulières à Montréal, Chicago, Londres et Paris.

En 1956-57 étudie l'aquarelle avec Morris Davidson de New-York et la gravure sur bois avec Seong Moy également de New-York.

Donne des conférences à Montréal et à Québec.

Critique d'art pour le service international de Radio-Canada.

Animatrice de programmes éducatifs pour le réseau français de télévision de Radio-Canada.

Fleuriste MIMOSA

8690, rue St-Denis

DU. 8-3251-2206

MARIELLE FLEURY

Haute Couture

1318 EST, RUE SHERBROOKE • MONTRÉAL • TÉL.: LA. 2-1663

"MA BANQUE"
POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS



La Première
Banque au
Canada

BANQUE DE MONTRÉAL

Au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817

prochain spectacle

du

Théâtre du Rideau Vert

"L'esprit de Famille"

comédie dramatique

de

Solange Chaput-Rolland

PREMIÈRE, LE 12 FÉVRIER 1960

LE DOYEN DES RESTAURANTS FRANÇAIS
AU CANADA

chez Stien

2149 MacKay

VI. 2-9139

VI. 2-1590

VI. 2-0106

WE. 3-0529

Chez
Pierre

"TEMPLE DE LA
CUISINE LYONNAISE"

SPÉCIALITÉS RÉGIONALES

SALONS PARTICULIERS

1263, rue Labelle

Le Café
des Artistes

CUISINE FRANÇAISE

1473 ouest, Dorchester

Montréal



1202 ouest, rue Ste-Catherine — UN. 6-2941

RÉALISATIONS du THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

SAISON 1948-1949

"Les Innocentes"

Auteur : Lilian Hellman
Décors : Marcel Campeau
Mise en scène : Yvette Brind'Amour
Théâtre des Compagnons

"K.M.X. Labrador"

Auteur : Jacques Deval
Décors : Griffith Brewer
Mise en scène : Yvette Brind'Amour
Théâtre des Compagnons

SAISON 1949-1950

"Trois garçons, une fille"

Auteur : Roger Ferdinand
Décors : Jac Pell
Mise en scène : Henri Norbert
Théâtre des Compagnons

"Neiges"

Auteur : Marcelle Maurette
Décors : Joseph Paquette
Mise en scène : P. Gury Le Gouriadec
Théâtre des Compagnons

SAISON 1950-1951

Reprise des "Innocentes"

Auteur : Loïc le Gouriadec
Décors : J. Paquette et H. Daigneault
Mise en scène : P. Gury Le Gouriadec
Théâtre des Compagnons

SAISON 1951-1952

"Ondine"

Auteur : Jean Giraudoux
Décors : Marcel Gérin-Lajoie
Au Gesù

"Sincèrement"

Auteur : Michel Duran
Décors : Graham Bardell
Mise en scène : Yvette Brind'Amour
Au Gesù

SAISON 1952-1953

"Antigone"

Auteur : Jean Anouilh
Décors : Paul Page
Mise en scène : P. Gury Le Gouriadec
Au Gesù

"Sincèrement"

Centre d'Art de Ste-Adèle

SAISON 1955-1956

"Sonnez les Matines"

Auteur : Félix Leclerc
Décors : Jac Pell
Mise en scène : Félix Leclerc
Théâtre Monument National

"La boutique aux anges"

Auteur : Roger Sainclair
Décors : Boulé
Mise en scène : Yvette Brind'Amour
Théâtre Anjou

"Guillaume le Confident"

Auteur : Gabriel Artout
Décors : Jac Pell
Mise en scène : Jean Faucher
Théâtre Anjou

SAISON 1956-1957

"Les amants terribles"

Auteur : Noël Coward
Décors : Jac Pell
Mise en scène : Jean Faucher
Théâtre Anjou

"Anastasia"

Auteur : Marcelle Maurette
Décors : Jac Pell
Mise en scène : Jean Desprez
Théâtre Monument National

"La petite hutte"

Auteur : André Roussin
Décors : Jac Pell
Mise en scène : Jean Faucher
Théâtre Anjou

"Le complexe de Philémon"

Auteur : Jean-Bernard Luc
Décors : Madeleine Arbour
Mise en scène : Jean Faucher
Théâtre Anjou

"Doña Rosita"

Auteur : Federico Garcia Lorca
Décors : Jac Pell
Mise en scène : Florent Forger
Théâtre Monument National

"Le voyage de Tchong-Li"

Auteur : Sacha Guitry
Décors : Madeleine Arbour
Mise en scène : Jean Faucher
Théâtre St-Denis

"Les amants terribles"

"Le complexe de Philémon"

Au Sommet Bleu de Ste-Adèle

"Les amants terribles"

"Le complexe de Philémon"

North-Hatley Play House
dans les cantons de l'Est

SAISON 1957-1958

"La Magicienne en Pantoufles"

Auteurs : Van Druten et Louis Ducreux
Mise en scène : Yvette Brind'Amour
Théâtre Anjou

"M. de Falindor"

Auteurs : Manoir et Verhylle
Décors : Jacques Leblanc
Mise en scène : Yvette Brind'Amour
Théâtre Anjou

"Huis-Clos"

Auteur : Jean-Paul Sartre
Décors : Jacques Leblanc
Mise en scène : Yvette Brind'Amour
Théâtre Anjou

"Les Caprices de Marianne"

Auteur : Alfred de Musset
Décors : Jacques Leblanc
Mise en scène : Yvette Brind'Amour
Théâtre Anjou

"Huis-Clos"

"Les Caprices de Marianne"

North-Hatley Play House
dans les cantons de l'Est

SAISON 1958-1959

"La Reine Morte"

Auteur : Henry de Montherlant
Mise en scène : Le Gouriadec
Au Gesù

"Dialogues des Carmélites"

Auteur : Georges Bernanos
Mise en scène : Jean Dalmain
Au Gesù

Reprise de "Sonnez les Matines"

Permis de la
Commission des Liqueurs

RESTAURANT

CHEZ
SON PÈRE

CUISINE FRANÇAISE

SPÉCIALITÉS :

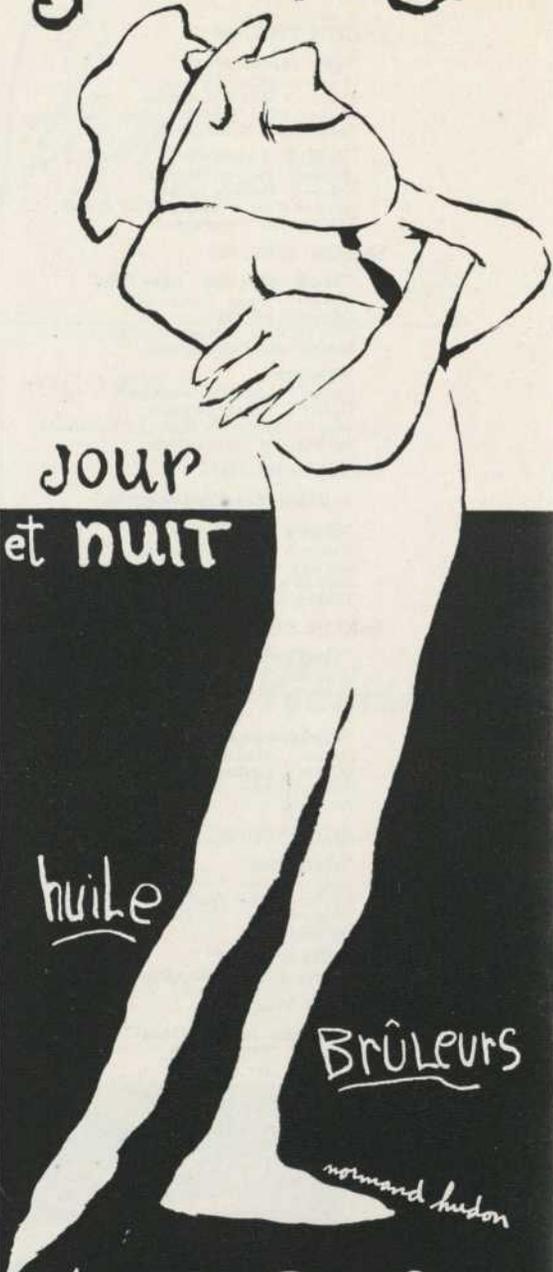
Huitres - Homard

Ouvert jusqu'à 3 h. A.M.

12 est, rue Craig

UN. 1-3185

service



JOUR
et NUIT

huile

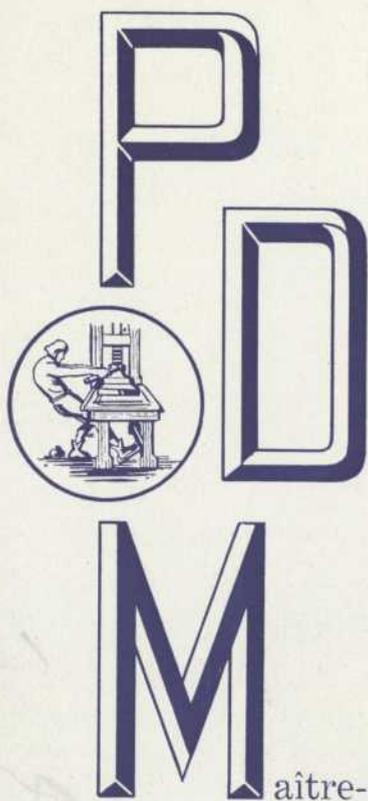
BRÛLEURS

normand hudson

Joseph Elie Stée

1944 ouest, rue Dorchester • Montréal

WE. 3-8403



Maître-imprimeur depuis 1930

Spécialiste en
TYPOGRAPHIE
LITHOGRAPHIE
* HÉLIOGRAVURE

*Studio d'art
pour vos travaux publicitaires*

**le seul atelier d'héliogravure
au Canada*

Pierre Des Marais
Imprimeur Graveur  Printer Engraver
Lithographe Lithographer

225 est. rue Roy, Montréal 18
AVenue 8-5191 *

Au "400."

CHEZ
LELARGE



RESTAURANT PARISIEN

1490 Drummond — VI. 2-6345 — Montréal